

## Quelques expressions anglaises étudiées avec Anouck en cours d'Anglais...

Septembre-octobre 2008

LP Bib

Cool as a cucumber	D'un calme absolu
Boys will be boys	Il faut que jeunesse se passe
It's raining cats and dogs.	Il pleut des cordes.
So far, so good.	Jusque-là, tout va bien...
Every cloud has a silver lining.	Faire contre mauvaise fortune bon cœur.
Silence is golden.	La parole est d'argent mais le silence est d'or.
A rolling stone gathers no moss.	Pierre qui roule n'amasse pas mousse.
Once bitten, twice shy.	Chat échaudé craint l'eau froide.
Walls have ears.	Les murs ont des oreilles.
Wait and see.	Qui vivra, verra.
To drink like a bear.	Boire comme un trou.
An apple a day keeps the doctor away.	Une pomme à jeûn chasse le médecin.
An eye for an eye, a tooth for a tooth.	œil pour œil, dent pour dent.
The die is cast.	Les dés sont jetés.
Time is money.	Le temps, c'est de l'argent.
Like father, like son.	Tel père, tel fils.
It's a small world.	Le monde est petit.
Dead silent.	Un ange passe.
All is well that ends well.	Tout est bien qui finit bien.
No pain no gain.	On n'a rien sans rien.
Action speaks louder than words.	Les actes valent mieux que les mots.

et en prime :

<http://pecas.free.fr/expressions.htm>

<http://pecas.free.fr/themes.htm> est par ailleurs un site très rigolo avec des blagues, des listes de fautes faites par les francophones qui prêtent à confusion (voire pire)-les fautes, pas les francophones...-, et plein d'autres choses utiles.